

**HOERBIGER****Delivery Note**

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

Ship-to: 198414Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari) BA**HOERBIGER Antriebstechnik GmbH**
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau
www.hoerbiger.comDelivery no.: 30401434
Delivery date: 30.03.2023
Sales order no: 20176011
Customer PO no.: 550004628101
Delivery: Complete
Contact: Andreas Pichl
Telephone no.: +49 8861 2566 3617
E-mail: andreas.pichl@hoerbiger.com
Net weight: 2.091,869 KG
Gross weight: 3.381,269 KG
No. of packages: 14
Supplier Code.: 910006441**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 11762
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 14
Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO
Data controllo: 03/2/23
Firma: **Forwarder: 197719****Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG**
Carl-Benz-Strasse 23 71634 LudwigsburgIncoterms: EXW SCHONGAU
Mode of shipment: Truck
Unloading Point: 1424818033880L
5012588063

317935

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
03 APR 2023
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0551-00	SLEEVE 101.75	177,880 G	11.760 PC
	Cust. mat. no.:	M0133008		
	Batch:	0020458748		2.520 PC
	Batch:	0020460275		9.240 PC
	Country of origin:	DE		
	Commodity code:	87084099		
900006	8000-2024-00	TBA-520880		560 PC
	Customer Mat. no.:	TBA-520880		
	Country of origin:	99		
900007	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140		14 PC
	Customer Mat. no.:	TBA-520857		
	Country of origin:	99		
900008	8000-2025-00	Inlett DCT300		560 PC
	Customer Mat. no.:	TBA-501668		

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502
VAT Identification no.: DE812063283, / Tax no.: 119/115/60277
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Delivery Note



Delivery no.: 30401434

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
		Country of origin: 99		
	900009 8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800)		14 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520892		
		Country of origin: 99		

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.

Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-003266 vom 30.03.2023



23-003266

Ludwigsburg, 30.03.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 1 Bernbeurener Str. 17 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																													
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																													
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs																													
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.03.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																													
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																															
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table><tr><td>1</td><td>30401442</td><td>3</td><td>COLLI</td><td>Getriebeteile</td><td>7.483</td><td>40,31</td></tr><tr><td>2</td><td>30400194</td><td>1</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>30400765</td><td>13</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td>30401434</td><td>14</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			1	30401442	3	COLLI	Getriebeteile	7.483	40,31	2	30400194	1	COLLI				3	30400765	13	COLLI				4	30401434	14	COLLI			
1	30401442	3	COLLI	Getriebeteile	7.483	40,31																									
2	30400194	1	COLLI																												
3	30400765	13	COLLI																												
4	30401434	14	COLLI																												
Summe: Total		31,00 COLLI		7.483,00																											
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km																													
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																													
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang																													
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 23-003266 empfangen am Ricevuto in data 30/03/2023 KUERNER NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 03 APR 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																											

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604